

**PFAFF**<sup>®</sup> Industrial

**1570**  
**1590**

Pespunteadora de columna confortable  
para la fabricación de calzado



# 1570/1590

Cómoda, fácil de manejar.

La pespunteadora ultrarrápida de columna para la fabricación

## Campo de aplicaciones:

Trabajos de apurado a base de una y de dos agujas en cortes de calzado ligeros a semipesados. Estas máquinas realizan costuras de adorno y fijación de la más alta calidad así como costuras del forro en combinación con los recortadores de forros de accionamiento independiente -725/04 ó -726/05.

La característica principal de esta serie es el accionamiento de los elementos transportadores mediante motores de paso a paso. De esa forma se puede conmutar, a elección, sin parar la costura y mediante interruptor de rodillera al arrastre diferencial.

## Ello es el requisito para:

- Cierre perfecto de la talonera mediante costura del forro con estiramiento controlado del mismo.
- Costuras de vuelta del forro constantes incluso en curvas interiores al evitarse posibles tensiones del mismo. El forro se cose en ese lugar encogiéndolo.

Todas las máquinas van equipadas de serie con cortahilos para hilos sintéticos de hasta el N° 15/3, elevación automática del pie rodante, rematador, arrastre inferior de rueda y pie rodante accionado.

Las clases principales con la cifra final 1 llevan adicionalmente arrastre por aguja acompañante.



1591-726/05

## Ventajas especiales:




- Ninguna perforación del material en el rematado gracias a la costura puntada a puntada exacta
- Con ajuste idéntico, no hay diferencia de largo de puntada de una máquina a otra
- Los largos de puntada se pueden reproducir en cualquier momento y se ejecutan con exactitud
- Avance por separado del arrastre inferior de rueda y del pie rodante
- Cortahilos, robusto y fácil de ajustar con cabo de hilo corto para hilos sintéticos de hasta el N° 15/3
- Lubricación automática y dosificable del garfio
- Embrague de sobrecarga para el sistema del garfio
- Ajuste fácil de los largos de puntada y del número de puntadas de presilla en el panel de mandos
- La operaria misma puede cambiar los suplementos correctos de la placa de aguja para diversas distancias de corte (en las subclases -725/04 hasta -726/05) o para cambiar de hilos sintéticos del N° 80/03 al 15/3
- Para acabados de cuero altamente sensibles se dispone opcionalmente de un pie rodante (Ø 35 mm) con revestimiento de perbunán (N° de pieza 91-164 711-91)
- No se necesita aire comprimido
- Fácil de manejar gracias a un nuevo panel de mandos simplificado, lo cual facilita la creación de programas de costura
- Interfaz de serie para la transferencia y memorización de datos en sistemas de computadoras
- Actualización del software de la máquina sin intercambiar el E-Prom



1591-725/04



1571-725/04

Tipo de máquina	Clase de máquina	Recortador de bordes	Tipo de máquina/ Modelo	Distancias estándar entre agujas en mm ■	Distancias estándar de corte en mm ■	
 1	<b>1571</b>	-725/04	B			
		-725/04	A		0,8; 1,0	
			B		1,2	
 2	<b>1574</b>		A	1,2 ; 1,4; 1,6		
			B	1,6; 1,8; 2,0; 2,2; 2,4		
			C	2,2 + 2,4		
			-725/04	A	1,2; 1,6	1,0
			-725/04	B	1,8	1,2
 1	<b>1591</b>	-725/04	A; B; C;			
		-726/05	A		0,8 + 1,0	
		-725/04	B		1,2	
		-726/05	C		1,5	
		-725/04				

Puede incorporarse la placa de aguja fuertemente redondeada -940/02. Es decir, manipulación ventajosa de las piezas en las costuras de cortes estrechos (p.ej. cañas de botas tubulares).

**Requisito:**

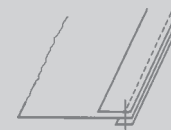
Desmontaje del bloque cortahilos aflojando dos tornillos Allen.

- Posibilidad de suministrar otras distancias de corte y de agujas con los pedidos de piezas

**Explicaciones y automatismos auxiliares:**

- A = para materiales finos, grosor del hilo hasta 60/3 sintético, grosores de aguja 60-80 Nm en 1/100 mm.
- B = para materiales medianos, grosor del hilo hasta 30/3 sintético, grosores de aguja 80-100 Nm en 1/100 mm.
- C = para materiales semipesados, grosor del hilo hasta 15/3 sintético, grosores de aguja 110-140 Nm en 1/100 mm.
- 725/04 = Dispositivo recortador accionado desde abajo.
- 726/05 = Dispositivo recortador accionado desde arriba.

**Juegos de piezas suministrables para el ribeteado francés**



Clase	Sub-clase	Tipo de máquina	Ancho del canal en placa de aguja para cinta de refuerzo
1571	59/01	A	2,0 mm
1591 *	59/01	A	2,0 mm
		B	2,5 mm

\* Debido a la placa de aguja fuertemente redondeada, habrá que desmontar el bloque cortahilos. (Deberán aflojarse dos tornillos Allen)

## **Datos técnicos:**

### **Tipo de puntada:**

301 (pespunte)

### **Velocidad máx.:**

Hasta 3.500 p.p.m.  
(dependiente del material  
y largo de puntada)

### **Largo de puntada:**

0,8 a 5,0 mm

### **Diámetro del pie de rueda:**

Estándar 35 mm

Opción 30 mm

### **Altura de pasaje bajo el pie de rueda:**

10 mm

### **Altura de la columna:**

180 mm

### **Espacio hábil:**

260 x 290 mm

### **Sistema de agujas:**

Cl. 1571 = 134 LLCR

Cl. 1574 = 134-35

Cl. 1591 = 134

### **Distancias entre agujas:**

Clase 1574: 0,8 a 4,8 mm

### **Velocidad de corte:**

**-725/04 y -726/05:**

2.800 cortes por minuto

### **Medidas de la placa**

**base:** 518 x 177 mm

### **Tensión nominal:**

230 V, 50-60 Hz

### **Peso neto (cabezal):**

Cl. 1571: 46 kg aprox.

Cl. 1574: 51 kg aprox.

Cl. 1591: 47 kg aprox.

### **Peso bruto (cabezal en cartón con accesorios):**

Cl. 1571: 54 kg aprox.

Cl. 1574: 59 kg aprox.

Cl. 1591: 55 kg aprox.

### **Medidas del cartón (cabezal):**

82 x 30 x 72 cm

La máquina va equipada en serie con salvadedos,  
guardatirahilos y guardacorreas.

### Hotlines:

Servicio técnico : ++49-175/2243-101

Asesor técnico : ++49-175/2243-102

Hotline Repuestos : ++49-175/2243-103



**Europäische Union**  
Wachstum durch Innovation – EFRE



**PFAFF Industriesysteme  
und Maschinen AG**

Hans-Geiger-Str. 12 – IG Nord  
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49-631/200-0

Telefax: +49-631/17202

E-mail: [info@pfaff-industrial.com](mailto:info@pfaff-industrial.com)

Impreso en la R.F.A.  
span.  
296-12-18681 09/03